

## PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS

Ciantraniliprol (Cyazypyr®), ingrediente activo del insecticida **AZYRA®**, pertenece al grupo químico de las diamidas antranílicas.

Evite su inhalación e ingestión de este producto y su contacto con la piel, ojos y ropa. El contacto frecuente con la piel puede producir reacciones alérgicas en algunos individuos. Durante la preparación del producto usar guantes y botas de goma impermeables, delantal impermeable y protector facial. Durante la aplicación del producto, utilice equipos de protección personal adecuados que impida el contacto del producto con la ropa y el cuerpo. Usar guantes y botas de goma impermeables, overol impermeable, máscara con filtro y gafas de seguridad. En casos de mezclas con otros productos, use el equipo de protección personal más restrictivo, siguiendo las recomendaciones de la etiqueta de los otros productos utilizados en la mezcla. No aplicar este producto en condiciones de vientos > 7-10 km/h o < 3 km/h. (riesgo de inversión térmica). Rocíe este producto usando gotas de diámetro >200 micras. Esto se puede lograr empleando el mayor volumen y la menor presión recomendados. No realizar ningún trabajo en la neblina de la solución pulverizada. No comer, beber ni fumar durante la preparación y aplicación de este producto. Si las boquillas del equipo se obstruyen, no intente destaparlas con la boca. Después de la aplicación de este producto, lavar la ropa y las partes del cuerpo que hayan podido estar en contacto con el producto con abundante agua y jabón.

**Información Ecotoxicológica:** El insecticida **AZYRA®** es moderadamente tóxico para abejas, moderadamente tóxico para peces y prácticamente no tóxico para aves. Sin embargo, es tóxico para microorganismos acuáticos, especialmente *Daphnia*. Este producto posee muy baja toxicidad sobre enemigos naturales. No aplicar cuando las abejas estén buscando alimentos o en época de floración de los cultivos. Permita que las abejas ingresen al área tratada solo después de que el producto aplicado se haya secado. **Síntomas de Intoxicación:** Este producto no produce síntomas específicos. **Tratamiento médico de emergencia:** Efectuar tratamiento sintomático. **Primeros Auxilios:** **Inhalación:** Lleve al paciente al aire fresco. Si los signos y síntomas de intoxicación persisten, obtener atención médica. Si el afectado deja de respirar, otorgar respiración artificial. **Contacto con los ojos:** Lavar los ojos abiertos inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos, manteniendo los ojos bien abiertos. Si el afectado usa lentes de contacto, quitarlos después de los primeros 5 minutos de lavado y luego continuar enjuagando los ojos con abundante agua. No volver a utilizar los lentes de contacto contaminados. Consulte un oftalmólogo. **Ingestión:** **NO INDUCIR EL VÓMITO.** NO induzca el vómito a menos que lo indique expresamente el médico. Si la víctima está consciente, pídale que se enjuague la boca con agua fresca. No dar nada por la boca a una persona inconsciente. Consulte a un médico. **Contacto con la piel:** Retirar inmediatamente las ropa y zapatos contaminados. Lavar la piel inmediatamente con abundante agua fresca, minuciosamente entre pelo, uñas y pliegues cutáneos. Lavar la ropa contaminada antes de volver a usarla. Consulte a un médico. **Antídoto:** No existe antídoto específico. Administrar tratamiento médico y de apoyo según los síntomas.

**NO APLICAR EN ÉPOCA DE FLORACIÓN, RETIRAR COLMENAS PREVIO A LA APLICACIÓN, MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS. EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD. REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES. NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL. NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA. NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO. LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE.**

**Instrucciones para el Triple Lavado:** Adicionar agua hasta un cuarto del volumen del envase. Vuelva a colocar la tapa de forma segura y agite vigorosamente en todas las direcciones. Finalmente, vierta los enjuagues dentro del tanque de mezcla del producto, repitiendo la acción tres veces. Perfore el envase en su base, sin dañar la etiqueta y deséchelo de acuerdo con la legislación nacional. Conservar este producto en su envase original, bien cerrado y bajo llave en un lugar fresco y seco, bien ventilado, con temperaturas moderadas, al resguardo de la luz solar y alejado de alimentos, semillas, forrajeras y fertilizantes. No utilizar o almacenar el producto dentro o en las cercanías de viviendas. Los envases vacíos y perforados, eliminarlos lejos de los cuerpos de agua, en un lugar designado para este fin por la autoridad competente. Transportar en su envase original, bien cerrado y claramente etiquetado. Nunca transporte con alimentos de consumo humano, consumo animal o ropa de uso personal. En caso de derrame crear una barrera de contención. Retire toda fuente de calor, chispas, llamas, impactos, fricción o electricidad. Evitar que el producto entre en contacto con los alcantarillados o cursos de agua.

En caso de INTOXICACIÓN llamar a los siguientes teléfonos de emergencia: (2) 26353800, Santiago, Centro de Información Toxicológica de la Universidad Católica de Chile, atención las 24 hrs. convenio CITUC / AFIPA. El teléfono del importador es (2) 28204200 (FMC Química Chile Ltda.).

### AVISO DE GARANTÍA.

FMC garantiza que este producto concuerda con la descripción química de la etiqueta y se ajusta razonablemente a los propósitos establecidos en la misma, solamente cuando se emplea de acuerdo con las indicaciones bajo condiciones de uso normales. Es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Daños a cultivos, no efectividad u otras consecuencias no intencionales pueden ocurrir debido a factores tales como: condiciones climáticas, presencia de otros materiales o modo de uso o aplicación, todos los cuales están fuera del control de FMC. En ningún caso será FMC responsable por daños consiguientes, especiales o indirectos que resultaren del uso o manejo de este producto. Tales riesgos serán asumidos por el comprador. FMC no otorga ninguna otra garantía, expresa o implícita, excepto por lo dicho anteriormente.

FMC, el Logo FMC, Cyazypyr y Azyra son marcas comerciales de FMC Corporation o una filial. © 2020-2022 FMC Corporation. Todos los derechos reservados. 20/8

# AZYRA<sup>®</sup>

## INSECTICIDA

### DISPERSION OLEOSA (OD)

Lote N° y fecha de formulación:  
Fecha de Vencimiento: ver envase

Autorización del Servicio  
Agrícola y Ganadero N° 1839

**AZYRA<sup>®</sup>** es un insecticida que actúa sobre polillas y minador de hoja, afectando los receptores de ryanodina de los insectos; en los cultivos señalados en el cuadro de instrucciones de uso.

### COMPOSICIÓN QUÍMICA:

Ingrediente activo

\*Ciantraniliprol..... 10 % p/v (100 g/L)

Coformulantes c.s.p..... 100% p/p (1 Kg)

\*3-bromo-1-(3-cloro-2-piridil)-4'-ciano-2'-metil-6' (metilcarbamil)pirazol-5-carboxanilida.

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA Y EL FOLLETO ADJUNTO ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

Contenido Neto: Lts

NO INFLAMABLE – NO CORROSIVO – NO EXPLOSIVO

Importado por:

**FMC Química Chile Ltda.**  
Avda. Vitacura 2670, Piso 15  
Las Condes, Santiago, Chile

Fabricado por:

**Corteva Agriscience LLC.**  
2509 Rocky Road  
Valdosta, GA 31601, Estados Unidos

**FMC Agro Singapore Pte Ltd**  
Tuas South Site  
31 Tuas View Circuit, 637470, Singapur.

**FMC Química do Brasil Ltda.**  
Rodovia Pres. Dutra, km 280 A  
RJ/ 27365-000  
Barra Mansa – Rio de Janeiro, Brasil.

**FMC Corporation**  
Agricultural Products Group: 100 Niagara Street  
Middleport, New York 14105, Estados Unidos

**Helena Industries, LLC;**  
434 Fenn Road, Cordele, GA 31010,  
Estados Unidos

**Rizobacter Argentina S.A.**  
Avda. Dr. Arturo Frondizi N° 1150, Parque Industrial,  
B2700 Pergamino, Argentina

**Chemotecnica S.A.**  
Presbitero Juan G. Gonzalez y Aragon (ex Camino Real) N° 207 (B1812E1E),  
Carlos Spegazzini, Argentina



## CUIDADO

## INSTRUCCIONES DE USO

**AZYRA®** es un insecticida perteneciente al grupo químico de las diamidas antranilicas. Actúa en los insectos como activador de los receptores de rianodina, afectando el proceso de contracción muscular. Esto producirá en los insectos sensibles la detención de la alimentación, parálisis y luego la muerte en 1 a 3 días. Es principalmente efectivo por ingestión de las partes tratadas de las plantas, aunque también posee actividad por contacto. El insecticida **AZYRA®** controla polillas y minador de hojas en los cultivos indicados en el cuadro de instrucciones de uso. Se recomienda también implementar un cuidadoso monitoreo de la plaga en el cultivo para identificar la presencia de las plagas oportunamente, verificar la dinámica poblacional de las plagas, y decidir el correcto momento de la aplicación, obteniendo la mejor eficiencia del producto.

## INSTRUCCIONES DE USO

CULTIVO	PLAGA	DOSES cc/ ha	OBSERVACIONES
Tomate	Polilla del Tomate ( <i>Tuta absoluta</i> )	400	Realizar hasta 2 aplicaciones por temporada, iniciándose al aparecer las primeras galerías en hojas, con un intervalo de 21 días entre cada aplicación. Mojamiento 500 L de agua/ ha.
Papas	Pulgón verde del duraznero ( <i>Myzus persicae</i> )	500	Iniciar las aplicaciones al detectar los primeros individuos a nivel de campo. Realizar 2 aplicaciones por temporada alternadas con insecticidas de distinto grupo químico a intervalos de 15 días con un volumen de agua recomendado de 400 L/ ha.
	Polilla de la Papa ( <i>Phthorimaea operculella</i> )		Realizar hasta 3 aplicaciones por temporada. Aplicar cada 14 a 21 días después de que el vástago alcance los 10 cm. Mojamiento 400-500 L de agua/ ha, dependiendo de la etapa de crecimiento del cultivo
	Minador de hoja ( <i>Lyriomiza huidobrensis</i> )		
Apio	Minador de hoja ( <i>Lyriomiza huidobrensis</i> )	500	Realizar hasta 2 aplicaciones por temporada, con un intervalo de 21 días entre cada aplicación. Mojamiento de 500 L de agua/ ha. Iniciar las aplicaciones al aparecer las primeras galerías en hojas.
Lechuga, Espinaca, Achicoria y Acelga.	Trips de California ( <i>Frankliniella occidentalis</i> )	400	Realizar las aplicaciones según el seguimiento de la plaga al observar los primeros individuos. Realizar un máximo de 3 aplicaciones cada 7 días de intervalo con un volumen de agua de 400 L/ ha.
Repollo/ Brócoli/ Coliflor/ Repollo de Bruselas	Polilla de la col ( <i>Plutella xylostella</i> )	400	Realizar las aplicaciones al observar los primeros ejemplares de larvas de acuerdo con el monitoreo de campo. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por temporada alternadas con insecticidas de distinto grupo químico a intervalos de 7 días con un volumen de agua recomendado de 400 L/ha.
	<i>Bagrada hilaris</i>	300-400	Realizar las aplicaciones al detectar los primeros individuos según monitoreo de campo. Aplicar dosis menores cuando la presión de la plaga sea baja y dosis mayor en condiciones de alta presión de la plaga. Se recomienda un número máximo de 3 aplicaciones intervalos de 7 días.
Kale	Polilla de la col ( <i>Plutella xylostella</i> )	400	Realizar las aplicaciones al observar los primeros ejemplares de larvas de acuerdo con el monitoreo de campo. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por temporada alternadas con insecticidas de distinto grupo químico a intervalos de 7 días con un volumen de agua recomendado de 400 L/ha.
Zanahoria	Gusano medidor ( <i>Trichoplusia ni</i> )	400	Realizar las aplicaciones al observar los primeros ejemplares de larvas de acuerdo con el monitoreo de campo. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por temporada alternadas con insecticidas de distinto grupo químico a intervalos de 14 días. Se recomienda utilizar volúmenes de 200 a 800 L/ha según el estado de desarrollo de las plantas.
Cebolla, Ajo y Puerro	Trips ( <i>Trips tabaci</i> )	1000-1200	Realizar las aplicaciones al observar los primeros individuos de acuerdo con el monitoreo de campo. Realizar un máximo de 2 aplicaciones por temporada alternadas con insecticidas de distinto grupo químico a intervalos de 7 días con un volumen de agua recomendado de 400 L/ha. Usar la dosis mayor en condiciones de infestación media a alta de la plaga.

Nota: Utilizar el mayor intervalo en condiciones de baja presencia de la plaga y el menor intervalo en condiciones de alta presencia o presión de la plaga

## Manejo de Resistencia:

GRUPO	28	INSECTICIDA
-------	----	-------------

Por su alta selectividad y baja toxicidad para los enemigos naturales, el insecticida **AZYRA®** es un producto adecuado para ser incorporado a los sistemas de Manejo Integrado de Plagas (MIP). Establecer un programa de rotación de insecticidas de distinto modo de acción que las Diamidas Antranilicas (Grupo 28), para disminuir el riesgo de la pérdida de sensibilidad de los insectos, implementando un Programa de Manejo de Resistencia de Insecticidas (MRI) en el campo, considerando prácticas culturales, monitoreo de plagas y control biológico.

**Preparación para la mezcla:** Antes de aplicar asegúrese de que el equipo de aplicación este limpio, calibrado y libre de depósitos de otros plaguicidas. Para preparar la mezcla, llene el tanque de preparación hasta  $\frac{1}{4}$  a  $\frac{1}{2}$  de su capacidad con agua y vierta la dosis a ocupar del insecticida **AZYRA®** manteniendo el agitador en marcha; revolver hasta lograr una emulsión homogénea y finalmente rellenar con el agua faltante. Si el pH de la mezcla luego de agregar los productos es superior a 7, se sugiere ajustar el pH a 7 o menos.

Al mezclar distintos productos siempre disuelva primero las bolsas solubles, luego los gránulos dispersables, luego polvos mojables, suspensiones concentradas en agua, concentrados solubles en agua, después las suspensiones concentradas en aceite, los concentrados emulsibles, los adyuvantes, surfactantes y aceites.

**Agitar antes de usar.**

Inmediatamente luego de la aplicación limpiar cuidadosamente el equipo utilizado para reducir el riesgo de formación de depósitos endurecidos. Para la limpieza del equipo: vaciar el tanque, mangueras y barras; enjuagar con abundante agua el tanque, bomba, mangueras y boquillas; agregar detergente de uso doméstico (50-100 ml/ 100 L agua) y hacer recircular esta solución por aprox. 10 minutos. Remover físicamente todo depósito formado; drenar y enjuagar con agua limpia; desarmar las boquillas y lavar aparte los casquillos, filtros y pastillas con agua y detergente; enjuagar con agua limpia. Finalmente, lavar exteriormente el equipo con agua y detergente y enjuagar con agua limpia.

Las estrobilurinas deben aplicarse por lo menos 3 días antes de la aplicación del insecticida **AZYRA®**.

**Precauciones para Abejas:** No aplicar durante la floración de ningún cultivo, frutal, maleza ni vegetación colindante. Retirar colmenas previo a la aplicación y no regresarlas al área de tratamiento antes de 48 a 72 horas después de la aplicación. Aplicar al atardecer, temprano en la mañana, en horarios de baja actividad de las abejas, evitando la deriva. Se recomienda, antes de aplicar el producto, eliminar las malezas que están en floración al momento de la aplicación y/o cortar la cubierta vegetal presente alrededor del cultivo. Se debe notificar a los apicultores ubicados en un radio de mínimo de 4 kilómetros de la zona de tratamiento, al menos 24 horas previo a la aplicación con el fin de aplicar medidas de seguridad para sus abejas. Recomendación de alternar con otros insecticidas de distinto modo de acción, para disminuir poblaciones resistentes. No aplicar con viento superior a 10 km/hora para evitar la dispersión. No aplicar con temperaturas superiores a 30°C.

**Fitotoxicidad:** Si se aplica de acuerdo a las instrucciones de uso de esta etiqueta, el insecticida **AZYRA®** no es fitotóxico.

**Incompatibilidad:** El insecticida **AZYRA®** no presenta incompatibilidades conocidas con otros plaguicidas comúnmente usados. Se recomienda realizar una pre-mezcla en pequeñas cantidades y observar posibles efectos negativos (floculación, precipitación, etc). Evite la aplicación de muchos productos diferentes y de mezclas de aplicación muy concentradas.

**Periodo de Carencia (días):** Tomates; Papas; Apio: 5 días; Repollo, Brócoli, Coliflor, Repollo de Bruselas, Cebolla, Ajo, Puerro, Lechuga, Espinaca, Achicoria, Acelga, Zanahoria; Kale: 1 día

**Tiempo de reingreso:** Para personas y animales, no reingresar al área tratadas antes de 4 horas después de realizada la aplicación o hasta que la aplicación se haya secado.

